



LEHMANN HOME

INSTRUKCJA ORYGINALNA

KURTYNA POWIETRZNA

LEHMANN CEPERO



W razie problemów z zamówieniem
bądź produktem, skontaktuj się z nami:
tel. 222 571 571
e-mail: serwis@kt-24.eu

Spis treści

WPROWADZENIE	4
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	4
RYZIKO RESZTKOWE	5
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	6
OBSŁUGA URZĄDZENIA	6
SPECYFIKACJA	8
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	8
UTYLIZACJA.....	9
GWARANCJA	9
EN	
INTRODUCTION.....	11
SAFETY RULES	11
RESIDUAL RISK.....	12
BEFORE FIRST USE	13
DEVICE OPERATION	13
SPECIFICATION.....	15
CLEANING AND MAINTENANCE	15
UTILIZATION	16
GUARANTEE.....	16
DE	
EINFÜHRUNG	16
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	16
RESIDUELLES RISIKO.....	18
VOR DER ERSTEN BENUTZUNG.....	18
GERÄTEBEDIENUNG	18
SPEZIFIKATION	20
REINIGUNG UND WARTUNG	21
VERWENDUNG	21
GARANTIE.....	21
RO	
INTRODUCERE	22
REGULI DE SIGURANȚĂ	22
RISCUŁ REZIDUAL	23
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	23
FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI	23

SPECIFICAȚIE.....	26
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE.....	26
UTILIZARE.....	26
GARANȚIE.....	27
HUN	
BEVEZETÉS	27
BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	27
RESIDUÁLIS KOCKÁZAT	28
AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	28
KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE	29
MŰSZAKI ADATOK.....	31
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	31
HASZNÁLAT	31
GARANCIA	32
FR	
INTRODUCTION.....	32
RÈGLES DE SÉCURITÉ.....	32
RISQUE RESIDUEL.....	34
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	34
FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF	34
SPECIFICATION.....	36
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	36
UTILISATION	37
GARANTIE.....	37
CZ	
ÚVOD.....	37
BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA.....	38
RESIDUÁLNÍ RIZIKA	39
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	39
PROVOZ ZAŘÍZENÍ.....	39
SPECIFIKACE.....	41
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	42
VYUŽITÍ	42
ZÁRUKA.....	42
UA	
ВСТУП	43
ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ.....	43

ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК	44
ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	44
РОБОТА ПРИСТРОЮ	44
СПЕЦИФІКАЦІЯ	47
ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ	47
ВИКОРИСТАННЯ.....	47
ГАРАНТІЯ.....	48

WPROWADZENIE

Przed złożeniem, montażem i użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Należy stosować się do niej, aby uniknąć sytuacji, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia bądź obrażeń, a nawet śmierci użytkownika i osób znajdujących się w pobliżu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem sprzętu.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Do użytku wewnątrz!

Przed złożeniem, montażem i użyciem urządzenia zapoznaj się z tą instrukcją. Stosuj się do niej, aby uniknąć sytuacji, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia bądź obrażeń, a nawet śmierci użytkownika i osób znajdujących się w pobliżu.

Instrukcję należy zachować, aby móc się do niej odwołać w każdej chwili.

Zasady bezpieczeństwa:

1. Urządzenie zawieś na ścianie, skierowane nadmuchem w dół. Zapewnij minimum 200cm wolnej przestrzeni pod urządzeniem.
2. Napięcie w sieci, do której urządzenie ma zostać podłączone musi być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej.
3. Zabrania się mocowania urządzenia bezpośrednio pod kontaktem.
4. Zabrania się blokowania otworu dmuchawy oraz otworów wentylacyjnych służących do odprowadzania ciepła. Zablokowanie tych otworów grozi przegrzaniem urządzenia, które może skutkować w zapalenie się kurtyny powietrznej.
5. Regularnie sprawdzaj drożność otworów wentylacyjnych i nadmuchu.
6. Mocowanie urządzenia blisko źródła ciepła jest zabronione.
7. Używanie urządzenia w miejscach, w których używane, bądź przechowywane są: benzyna, farba, inne ciecze lub gazy łatwopalne jest zabronione.
8. Suszenie ubrań za pomocą urządzenia jest zabronione.
9. Zabrania się wkładania przedmiotów w otwory w urządzeniu, ponieważ może to doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym, bądź uszkodzenia kurtyny powietrznej.
10. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub które zostało uszkodzone. Uszkodzoną kurtynę powietrzną należy przekazać do autoryzowanego serwisu w celu naprawy.

11. Urządzenie przeznaczone zostało do użytku wewnątrz.
12. Używaj urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji.
13. Głównym powodem przegrzewania się urządzenia jest zbierający się kurz w otworach wentylacyjnych. Czyść je regularnie. Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia, odłącz je od zasilania.
14. Czyść urządzenie za pomocą wilgotnej ściereki. Przed czyszczeniem kurtynę powietrzną odłącz od zasilania. Przed ponownym podłączeniem do sieci i uruchomieniem urządzenia upewnij się, że jest ono całkowicie suche.
15. Urządzenie nagrzewa się w trakcie pracy. Bezpośredni kontakt może spowodować oparzenie.
16. Nie zaleca się używania przedłużacza do tego urządzenia.
17. Naprawę lub wymianę uszkodzonego przewodu zlecaj w autoryzowanym serwisie.
18. Zabrania się używania urządzenia na zewnątrz i na mokrych powierzchniach.
19. Urządzenie należy zamontować tak, by nieupoważniona osoba nie mogła go obsługiwać.
20. Kurtynę powietrzną zamontuj z zachowaniem przynajmniej 20cm wolnej przestrzeni nad urządzeniem.
21. Urządzenie należy zamontować z daleka od łatwopalnych materiałów takich jak np. zasłony.
22. Jeśli urządzenie nie działa w prawidłowy sposób, wyłącz je i zgłoś usterkę w autoryzowanym serwisie.
23. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij wyłącznik. Po wciśnięciu przycisku, urządzenie będzie jeszcze działało przez około 30 sekund, aż do schłodzenia. Zabrania się wtedy odłączania urządzenia z sieci.
24. Podczas działania urządzenia ogranicz otwieranie drzwi i okien, aby nie zaburzać pracy kurtyny powietrznej.
25. Montowanie i używanie urządzenia w pobliżu wody np. basenu, prysznicza czy wanny jest zabronione.
26. Timer służy do ustawienia czasu pracy urządzenia.
27. Przed oddaniem urządzenia do utylizacji, wyjmij baterie z pilota.
28. Baterię oddaj do punktu utylizacji.
29. Zabrania się użytkowania urządzenia przez dzieci poniżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną motoryką, zaburzeniami sensorycznymi, o ograniczonym rozwoju, braku doświadczenia i wiedzy. Takie osoby mogą używać urządzenie jedynie pod nadzorem osoby z wystarczającą wiedzą i doświadczeniem, które wezmą odpowiedzialność za bezpieczeństwo użytkownika.
30. Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny w żadnym stopniu mieć kontaktu z urządzeniem.

Uwaga!

Niektóre elementy urządzenia mogą się nagrzewać. Należy uważać podczas kontaktu z urządzeniem, aby się nie poparzyć.

RYZKO RESZTKOWE

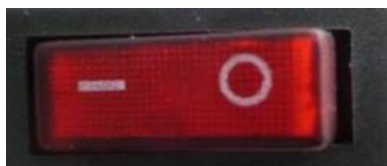
Nawet w przypadku użycia urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem i przestrzeganiem wszelkich wytycznych w tej instrukcji, nie ma możliwości wyeliminowania ryzyka resztkowego. Podczas obsługi urządzenia należy kierować się zdrowym rozsądkiem. Należy zachować ostrożność.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Usuń wszystkie elementy opakowania.
2. Usuń wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych.
3. Upewnij się co do kompletnej zawartości opakowania.
4. Sprawdź urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
5. Jeśli to możliwe, przechowuj elementy opakowania.
6. Zutyлизuj zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

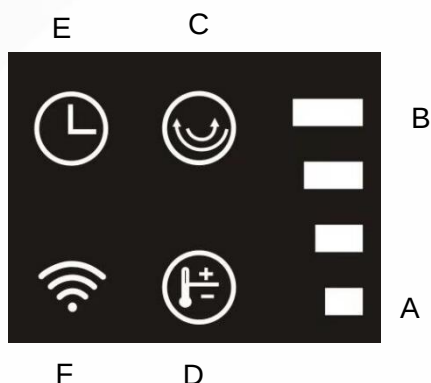
- Upewnij się, że napięcie zasilania powinno wynosić 220-240 V.
- Włóż wtyczkę do gniazdka ściennego.
- Włącz urządzenie, wybierając żądane ustawienie.



„I” – Włącz
„O” - Wyłącz

- Urządzenie należy obsługiwać za pomocą przycisków sterujących na panelu sterowania lub pilota na podczerwień.

Wyświetlacz LED



Symbole:

- A. Tryb niskiej mocy
- B. Tryb wysokiej mocy
- C. Tryb „Swing” – oscylacja łopatek kurtyny.
- D. Regulacja temperatury
- E. Timer
- F. Wi-Fi

- Wentylator będzie pracował przez 30 sekund przed całkowitym wyłączeniem.
- Za całe sterowanie urządzenia odpowiada pilot.
- Każda ikona odpowiada osobnej funkcji. Świeci, kiedy jest używana.

Opis przycisków pilota

-  Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie (wentylator pracuje jeszcze 30 sekund po wyłączeniu urządzenia).
-  Naduś ten przycisk, aby przejść do pracy w trzech trybach – lekkie ogrzewanie, mocne ogrzewanie, praca wentylatora.
-  Naduś ten przycisk, aby ustawić timer w kolejności: 1h, 2h, 3h... 8h. Gdy uruchomiony jest timer tygodniowy, nie można ustawić godzinnej funkcji timera.
-  Naduś ten przycisk, aby włączyć tryb oscylacji, ponowne naduszenie tego przycisku spowoduje wyłączenie trybu oscylacji.
-  Naciśnij ten przycisk, aby przejść w tryb ustawiania temperatury, ustawianie temperatury odbywa się przez przycisk „+” i „-”.
-  Naciśnij ten przycisk, aby włączyć wykrywanie otwartego okna. Po włączeniu tej funkcji, urządzenie automatycznie wyłączy ogrzewanie, jeśli temperatura pokojowa spadnie poniżej 10°C.

Pobieranie aplikacji z Internetu

Metoda 1

- Otwórz APP store w telefonie komórkowym
- Wpisz „Tuya smart” i kliknij przycisk Szukaj
- Kliknij, aby rozpocząć pobieranie i instalację

Metoda 2

- Zeskanuj kod QR



Używanie aplikacji

1. Pobierz i zainstaluj aplikację Tuya Smart.
2. Wejdź do aplikacji i się zaloguj. Upewnij się, że grzejnik i smartfon znajdują się jak najbliżej routera Wi-Fi.
3. Naciśnij przycisk „+”, aby dodać nowe urządzenie do programu.
4. Wybierz typ urządzenia „Małe AGD”, a następnie wybierz „Grzejniki Wi-Fi”.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Start/Stop na krawędzi urządzenia grzewczego, aż na wyświetlaczu zacznie migać symbol Wi Fi.



6. Wprowadź hasło sieci Wi Fi, a następnie naciśnij przycisk „dalej”.
7. Po zakończeniu parowania kurtyna połączy się z aplikacją.
8. Za pomocą aplikacji możesz sterować wszystkimi funkcjami kurtyny.

SPECYFIKACJA

Model	Lehmann Cepero
Moc	1000/2000W
Napięcie i częstotliwość	220-240V~ 50Hz
Ustawienie temperatury	18-45°C

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przechowywanie

1. Zaleca się przechowywanie urządzenia w opakowaniu oryginalnym. Jeśli maszyna nie jest używana przez dłuższy okres i nie znajduje się w oryginalnym opakowaniu, upewnij się że nie ma kontaktu z podłożem.
2. Urządzenie przeznaczone jest do pracy w warunkach suchych. Nie należy pozostawiać go na zewnątrz oraz w warunkach wysokiej wilgotności. Urządzenie należy przechowywać w suchym pomieszczeniu, w przeciwnym razie istnieje ryzyko jego uszkodzenia.

Transport

1. Urządzenie należy przenosić i transportować w oryginalnym opakowaniu, Zabezpiecza ono urządzenie przed fizycznymi uszkodzeniami.
2. Nie wolno umieszczać ciężkich ładunków na urządzeniu lub opakowaniu. Spowoduje to uszkodzenie.
3. Upuszczenie kurtyny może spowodować jej awarię lub trwałe uszkodzenie.

Czyszczenie i konserwacja

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia, odłącz urządzenie od zasilania.
2. Nigdy nie zanurzaj podstawy oraz przewodu zasilającego w wodzie ani nie płucz jej pod bieżącą wodą.
3. Nie czyść urządzenia za pomocą szorstkich i żrących środków czystości.
4. Wyczyść obudowę urządzenia wilgotną ścierką i osusz suchymi ręcznikami.
5. Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych należy używać rękawic roboczych.

6. Przed dokonaniem czyszczenia upewnij się że urządzenie nie pracuje. Włączone urządzenie może spowodować obrażenia.

UTYLIZACJA



Urządzenie nie powinno być utylizowane tak samo jak reszta odpadów. Aby zapobiec szkodliwemu działaniu odpadów na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, zabronione jest umieszczanie zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Każdy użytkownik zobowiązany jest do oddania takiego sprzętu do punktu zbierającego.

GWARANCJA

Szanowni Państwo!

Serdecznie dziękujemy za okazane zaufanie przy wyborze naszego sprzętu. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia dostarczy Państwu wiele satysfakcji jak również spełni wszystkie oczekiwania. Urządzenie zostało wyprodukowane w oparciu o najnowocześniejsze technologie z uwzględnieniem wymagań ochrony środowiska.

W trosce o Państwa bezpieczeństwo oraz komfort podczas użytkowania nabytego sprzętu należy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, przepisami bezpieczeństwa oraz warunkami gwarancji.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z sprzedawcą sprzętu bezpośrednio odpowiedzianym za zabezpieczenie obsługi handlowo-serwisowej, lub autoryzowanym punktem serwisowym.

Jeżeli chcielibyście Państwo podzielić się z nami swoją opinią na temat naszych produktów, prosimy o kontakt za pośrednictwem adresu mailowego: serwis@kt-24.eu, gdzie nasi konsultanci chętnie odpowiedzą na Państwa pytania.

Firma KT-24 Sp. z o.o. udziela gwarancji, że urządzenia są wolne od wad materiałowych, montażowych.

Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej – obszar Rzeczypospolitej Polskiej.

Adres Panelu Serwisowego: www.serwisuj.com

1. Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych oraz/lub montażowych).
2. Gwarancją bezpłatnej naprawy objęta jest wada urządzenia, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi ze względu na uszkodzenie, a przyczyna uszkodzenia wynika z wad materiałowych lub montażowych.
3. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - 24 miesiące dla wszystkich urządzeń w przypadku zakupu konsumenckiego
 - 12 miesięcy w przypadku zakupu komercyjnego urządzeń domowych / 24 miesiące dla urządzeń profesjonalnych*;
 - 24 miesiące dla silników Briggs & Stratton od daty zakupu konsumenckiego i 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
 - 6 miesięcy na osprzęt (w tym lance, pistolety oraz dysze) w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego. Akcesoria oraz osprzęt firmy Kaercher są wyjęte spod gwarancji producenta oraz KT-24 Sp. z o.o.
 - 6 miesięcy na akumulatory, baterie oraz ładowarki w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
 - 6 miesięczny okres gwarancyjny dla zespołów jezdnych (przekładni) kosiarek spalinowych, przekładni mechanicznych i hydrostatycznych (HST) traktorów ogrodowych oraz 3 miesiące w

przypadku zakupu komercyjnego

4. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.

5. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie i dostarczenie przez użytkownika kompletnego urządzenia, wraz z dokumentem zakupu. Zgłoszenie należy złożyć poprzez panel serwisowy www.serwisuj.com niezwłocznie po stwierdzeniu niesprawności. Przy gwarancji typu door to door gwarant pokrywa koszty spedycyjne w przypadku jej uznania.

6. Zgłaszający reklamację winien podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu (art. 6 ust. 1 lit. b) Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych („RODO”) oraz numer dokumentu zakupu.

7. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego w punkcie 5 i 6, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy.

8. Wybór sposobu usunięcia wady należy do gwaranta, który może naprawić rzecz poprzez naprawę, wymianę uszkodzonej części lub wymianę towaru. Niezależnie od sposobu usunięcia wady gwarancja trwa dalej przedłużona o całkowity czas realizacji reklamacji.

9. Gwarant za pośrednictwem autoryzowanego zakładu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z zakładem serwisowym.

10. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych korzyści oraz poniesionych kosztów w związku z wadami rzeczy. Gwarancja nie obejmuje przypadków losowych uszkodzeń niezależnych od warunków eksploatacji np. powódź, pożar, itd.

11. Ochroną gwarancyjną nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu niezgodnej z instrukcją obsługi.

12. Zakresem ochrony gwarancyjnej nie są objęte:

a) czynności związane z montażem, uruchomieniem, konserwacją - przewidziane w instrukcji obsługi - do wykonania których zobowiązany jest użytkownik urządzenia we własnym zakresie i na własny koszt,

b) uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu, spowodowane użytkowaniem urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem

c) uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania mieszanki paliwowej niezgodnej z instrukcją obsługi,

d) uszkodzenia spowodowane przez użytkownika powstałe na skutek niewłaściwego przechowywania, transportu, nieprawidłowo wykonanych czynności konserwacyjno-naprawczych; wywołane pracą bądź składowaniem urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach, tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, ujemnej bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia

e) uszkodzenia rzeczy powstałe w wyniku naturalnego zużycia będącego konsekwencją użytkowania rzeczy w trakcie prawidłowej eksploatacji, w tym uszkodzenia powłok lakierniczych,

f) uszkodzenia akumulatorów, które powstały w wyniku ich nieprawidłowego użytkowania, przechowywania i ładowania,

g) uszkodzenia powstałe w wyniku: zasilania urządzenia wysokociśnieniowego zanieczyszczoną wodą

13. Części i materiały nie objęte ochroną gwarancyjną, a zużycie których jest naturalną konsekwencją pracy:

a) elementy eksploatacyjne np.: noże, tarcze, listwy tnące, głowice żyłkowe, filtry, linki rozruchowe, linki napędowe, świece zapłonowe, żarówki, koła jezdne, bębny i szczęki

sprzęgłowe, sprzęgła i koła cierne, paski napędowe, śruby bezpieczeństwa, szczotki zbierające i zgarniające, filtry,

b) elementy silnika: cylindry, tłoki, pierścienie, wał korbowy, łożyska, panewki, membrany gaźników, uszczelniacze pompy, o-ringi, zawory,

c) elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne,

d) inne elementy: piasty noża, kliny zabezpieczające, amortyzatory, łożyska, panewki, koła zębate, bezpieczniki przeciążeniowe, szczotki węglowe, cięgna i linki sterujące, uszczelki,

e) elementy wyżej niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy,

14. Użytkownik nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.

15. Użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku stwierdzenia: dokonywania zmian konstrukcyjnych, prób samodzielnych napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, niewykonywania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych do których zgodnie z przepisami zawartymi w instrukcji obsługi użytkownik jest zobowiązany, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

16. Na nabywcy/użytkowniku spoczywa obowiązek dokumentowania przeprowadzonych przeglądów gwarancyjnych oraz innych czynności serwisowych.

Producent i Gwarant

KT-24 Sp. z o.o
Sikorskiego 86C
63-100 Śrem
NIP: 7851806712

INTRODUCTION

Read this manual before assembling, installing, and using the product. Follow it to avoid situations that may lead to damage to the device or injury or even death of the user and people in the vicinity. The manufacturer is not responsible for damage caused by improper or incorrect use of the equipment.

SAFETY RULES

For indoor use!

Read this manual before assembling, installing, and using the device. Follow it to avoid situations that may lead to damage to the device or injury or even death of the user and persons in the vicinity.

Keep this manual to refer to it at any time.

Safety Precautions

1. Hang the appliance on the wall with the overhead facing downwards. Provide a minimum of 200cm free space underneath the unit.
2. The unit must be connected to the mains voltage as shown on the type plate.
3. Do not attach the device directly underneath a contact.

4. It is forbidden to block the blower opening and the ventilation openings for heat dissipation. Blocking these openings may cause the unit to overheat, which could result in the air curtain catching fire.
5. Regularly check that the ventilation and blower holes are clear.
6. It is forbidden to mount the unit close to a heat source.
7. Do not use the unit in places where petrol, paint, other liquids or flammable gases are used or stored.
8. Do not use this unit to dry clothes.
9. Do not insert any objects into the openings of the unit as this may result in fire, electric shock or damage to the air curtain.
10. The unit must not be used with damaged power cord or damaged air curtain. A damaged air curtain must be taken to an authorized service center for repair.
11. The unit is designed for indoor use.
12. Use the unit according to the instructions in this manual.
13. The main cause of overheating is dust collecting in the air vents. Clean them regularly. Unplug the machine before cleaning.
14. Use a damp cloth to clean the unit. Disconnect the air curtain from the power supply before cleaning. Make sure the unit is completely dry before reconnecting it to the mains and starting it up again.
15. The unit gets hot during operation. Direct contact may cause burns.
16. It is not recommended to use an extension cord for this device.
17. Repair or replacement of damaged or defective equipment may be necessary.
18. Do not use the machine with an extension cord.
19. Do not use the unit outdoors or on wet surfaces.
20. The unit should be installed so that it cannot be operated by an unauthorized person.
21. The air curtain must be mounted with at least 20 cm free space above the unit.
22. The unit should be installed far from flammable materials such as curtains.
23. If the unit does not work properly, turn it off and report it to an authorized service center.
24. To turn off the unit, press the power switch. When the button is pressed, the unit will continue to operate for about 30 seconds until it cools down. Do not disconnect the unit from the mains at this time.
25. When the unit is in operation, limit the opening of doors and windows so as not to disturb the operation of the air curtain.
26. The unit must not be installed or used near water, such as a swimming pool, shower or bathtub.
27. The timer is used to set the operating time of the unit.
28. Remove the batteries from the remote control before the unit is disposed of.
29. Please dispose of the battery at a recycling center.
30. This product is not intended for use by children under 8 years of age, persons with restricted motor skills, sensory issues, developmental disabilities, or lack of experience and knowledge. Such persons should only use the device under the supervision of a person with sufficient knowledge and experience, who will assume responsibility for the safety of the user.
31. Children under the age of 8 should not come into contact with the device in any way.

Caution!

Some parts of the device can become hot. Be careful when handling the device to avoid getting burned.

RESIDUAL RISK

Even if the appliance is used for its intended purpose and all guidelines in these instructions are followed, it is not possible to eliminate residual risks. Use common sense when operating

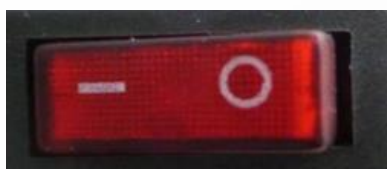
the device. Use caution.

BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging material.
2. Remove all traces of packaging and shipping protection.
3. Ensure that the contents of the package are complete.
4. Check the instrument, power cord, plug, and any additional parts for damage that may have occurred during shipment.
5. Store the package contents where possible.
6. Dispose of in accordance with accepted waste disposal systems.

DEVICE OPERATION

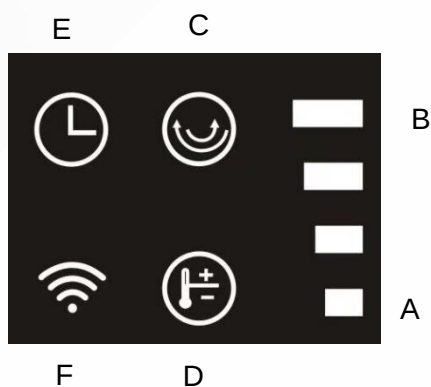
- Make sure that the supply voltage should be 220-240 V.
- Insert the plug into the wall outlet.
- Turn on the unit by selecting the desired setting.



„I“ – ON
„O“ – OFF

- Operate the unit using the control buttons on the control panel or the infrared remote control.

LED Display



Symbole:

- A. Low power mode
- B. High power mode
- C. "Swing" mode - oscillation of the curtain vanes.
- D. Temperature control
- E. Timer
- F. Wi-Fi

- The fan will run for 30 seconds before shutting off completely.
- A remote control is responsible for all the control of the device.
- Each icon corresponds to a function. Lights up when in use.

Description of the remote control buttons

-  Press this button to turn the unit on or off (the fan continues to run 30 seconds after the unit is turned off).
-  Press this button to switch to three modes - light heating, strong heating, fan operation.
-  Press this button to set the timer in order: 1h,2h,3h...8h. When the weekly timer is running, the hourly timer function cannot be set.
-  Press this button to activate the oscillation mode, pressing this button again will deactivate the oscillation mode.
-  Press this button to enter temperature setting mode, temperature setting is done by "+" and "-" button'.
-  Press this button to enable open window detection. When enabled, the unit will automatically turn off the heating if the room temperature drops below 10°C.

Downloading applications from the Internet

Method 1

- Open the APP store on your cell phone
- Type "Tuya smart" and click the Search button
- Click to start downloading and installing

Method 2

- Scan the QR code



Using applications

1. Download and install the Tuya Smart app.
2. Enter the app and log in. Make sure your heater and smartphone are as close to the Wi-Fi router as possible.

3. Press the "+" button to add a new device to the program.
4. Select the appliance type "Small Appliances" and then select "Wi-Fi Heaters".
5. Press and hold the Start/Stop button on the edge of the heater until the Wi Fi symbol flashes on the display.



6. Enter the password of Wi Fi network, and then press "next" button.
7. When the pairing is complete, the curtain will connect to the app.
8. Using the app you can control all the functions of the air curtain.

SPECIFICATION

Model	Lehamnn Cepero
Power	1000/2000W
Voltage and frequency	220-240V~ 50Hz
Temperature setting	18-45°C

CLEANING AND MAINTENANCE

Storage

1. It is recommended to store the machine in its original packaging. If the machine is not used for a long period of time and is not in its original packaging, make sure it is not in contact with the ground.
2. The machine is designed to operate in dry conditions. Do not leave it outdoors or in high humidity conditions. Store the unit in a dry room, otherwise there is a risk of damage.

Transporting

1. The unit must be handled and transported in its original packaging to protect it from physical damage.
2. Do not place heavy loads on the unit or the packaging. This will cause damage.
3. Dropping the air curtain may cause malfunction or permanent damage.

Cleaning and maintenance

1. Disconnect the unit from the power supply before cleaning.
2. Never immerse the base and power cord in water or rinse it under running water.
3. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents.
4. Clean the cabinet with a damp cloth and dry it with a dry towel.
5. Use gloves when performing maintenance on the unit.
6. Make sure the machine is not running before cleaning. An active device may cause injury.

UTILIZATION



The equipment should not be disposed of like the rest of the waste. To prevent the harmful effects of waste on the environment and human health, it is prohibited to place used equipment together with other waste. Each user is obliged to return such equipment to the collection point.

GUARANTEE

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will repair possible faults on your unit free of charge within the warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.

EINFÜHRUNG

Lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das Produkt zusammenbauen, installieren und benutzen. Befolgen Sie es, um Situationen zu vermeiden, die zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen oder sogar zum Tod des Benutzers und von Personen in der Umgebung führen können. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch des Geräts entstehen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Für den Gebrauch in Innenräumen!

Lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das Gerät zusammenbauen, installieren und benutzen. Befolgen Sie es, um Situationen zu vermeiden, die zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen oder sogar zum Tod des Benutzers und von Personen in der Umgebung führen können.

Bewahren Sie dieses Handbuch auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.

Sicherheitsvorkehrungen

1. Hängen Sie das Gerät mit der Oberseite nach unten an die Wand. Halten Sie unter dem Gerät einen Freiraum von mindestens 200 cm ein.
2. Das Gerät muss an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung angeschlossen werden.
3. Befestigen Sie das Gerät nicht direkt unter einem Kontakt.
4. Es ist verboten, die Gebläseöffnung und die Lüftungsöffnungen zur Wärmeabfuhr zu blockieren. Das Blockieren dieser Öffnungen kann zu einer Überhitzung des Geräts führen, was einen Brand des Luftschleiers zur Folge haben kann.
5. Prüfen Sie regelmäßig, ob die Lüftungs- und Gebläseöffnungen frei sind.
6. Es ist verboten, das Gerät in der Nähe einer Wärmequelle zu montieren.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen Benzin, Farbe, andere Flüssigkeiten oder entflammbare Gase verwendet oder gelagert werden.

8. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kleidung.
9. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts, da dies zu einem Brand, einem elektrischen Schlag oder einer Beschädigung des Luftvorhangs führen kann.
10. Das Gerät darf nicht mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Luftvorhang verwendet werden. Ein beschädigter Luftschleier muss zur Reparatur in ein autorisiertes Servicezentrum gebracht werden.
11. Das Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
12. Verwenden Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.
13. Die Hauptursache für Überhitzung ist Staub, der sich in den Lüftungsöffnungen ansammelt. Reinigen Sie diese regelmäßig. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
14. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein feuchtes Tuch. Trennen Sie den Luftschleier vor der Reinigung von der Stromversorgung. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder an das Stromnetz anschließen und in Betrieb nehmen.
15. Das Gerät wird während des Betriebs heiß. Direkter Kontakt kann zu Verbrennungen führen.
16. Es wird nicht empfohlen, ein Verlängerungskabel für dieses Gerät zu verwenden.
17. Die Reparatur oder der Austausch von beschädigten oder defekten Geräten kann erforderlich sein.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel.
19. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen.
20. Das Gerät sollte so installiert werden, dass es nicht von einer unbefugten Person bedient werden kann.
21. Der Luftschleier muss mit einem Freiraum von mindestens 20 cm über dem Gerät montiert werden.
22. Das Gerät sollte weit entfernt von brennbaren Materialien wie Vorhängen installiert werden.
23. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie es aus und melden Sie es einem autorisierten Service-Center.
24. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Netzschalter. Nach dem Drücken des Schalters bleibt das Gerät noch etwa 30 Sekunden lang in Betrieb, bis es sich abgekühlt hat. Trennen Sie das Gerät zu diesem Zeitpunkt nicht vom Stromnetz.
25. Wenn das Gerät in Betrieb ist, sollten Sie Türen und Fenster nur begrenzt öffnen, um den Betrieb des Luftschleiers nicht zu stören.
26. Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser, wie z. B. einem Schwimmbad, einer Dusche oder einer Badewanne, aufgestellt oder verwendet werden.
27. Die Zeitschaltuhr dient zur Einstellung der Betriebszeit des Geräts.
28. Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, bevor Sie das Gerät entsorgen.
29. Bitte entsorgen Sie die Batterie bei einem Recycling-Center.
30. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder unter 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten motorischen Fähigkeiten, sensorischen Problemen, Entwicklungsstörungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt. Solche Personen sollten das Gerät nur unter der Aufsicht einer Person mit ausreichenden Kenntnissen und Erfahrungen verwenden, die die Verantwortung für die Sicherheit des Benutzers übernimmt.
31. Kinder unter 8 Jahren sollten in keiner Weise mit dem Gerät in Berührung kommen.

Vorsicht!

Einige Teile des Geräts können heiß werden. Seien Sie beim Umgang mit dem Gerät vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden.

RESIDUELLES RISIKO

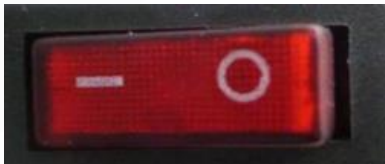
Auch wenn das Gerät bestimmungsgemäß verwendet wird und alle Richtlinien in dieser Anleitung befolgt werden, können Restrisiken nicht ausgeschlossen werden. Gehen Sie mit gesundem Menschenverstand vor, wenn Sie das Gerät bedienen. Seien Sie vorsichtig.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
2. Entfernen Sie alle Spuren von Verpackung und Transportschutz.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Inhalt des Packstücks vollständig ist.
4. Überprüfen Sie das Gerät, das Netzkabel, den Stecker und alle weiteren Teile auf Schäden, die während des Transports entstanden sein könnten.
5. Bewahren Sie den Packungsinhalt nach Möglichkeit auf.
7. Entsorgen Sie das Gerät in Übereinstimmung mit den anerkannten Abfallentsorgungssystemen.

GERÄTEBEDIENUNG

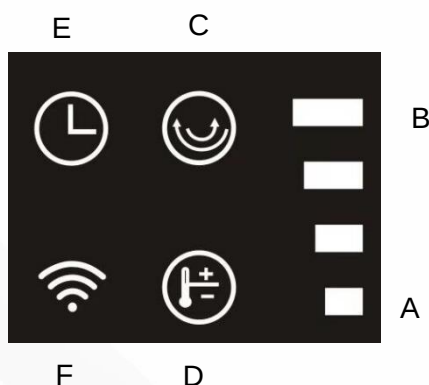
- Achten Sie darauf, dass die Versorgungsspannung 220-240 V beträgt.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die gewünschte Einstellung wählen.



„I” – ON
„O” – OFF

- Bedienen Sie das Gerät mit den Bedientasten auf dem Bedienfeld oder der Infrarot-Fernbedienung.

LED Display



Zeichen:

- A. Energiesparmodus
- B. Leistungsstarker Modus
- C. " Swing"-Modus - Oszillation der Vorhanglamellen.
- D. Temperaturkontrolle
- E. Zeitschaltuhr
- F. Wi-Fi

- Der Ventilator läuft 30 Sekunden lang, bevor er sich vollständig abschaltet.
- Die gesamte Steuerung des Geräts erfolgt über eine Fernbedienung.
- Jedes Symbol entspricht einer Funktion. Leuchtet auf, wenn das Gerät in Betrieb ist.

Beschreibung der Tasten der Fernbedienung

-  Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten (der Ventilator läuft 30 Sekunden nach dem Ausschalten des Geräts weiter).
-  Drücken Sie diese Taste, um zwischen drei Modi zu wechseln: leichte Heizung, starke Heizung, Ventilatorbetrieb.
-  Drücken Sie diese Taste, um den Timer der Reihe nach einzustellen: 1h,2h,3h...8h. Wenn die Wochenzeitschaltuhr läuft, kann die Stundenzeitschaltuhr nicht eingestellt werden.
-  Drücken Sie diese Taste, um den Oszillationsmodus zu aktivieren, erneutes Drücken dieser Taste deaktiviert den Oszillationsmodus.
-  Drücken Sie diese Taste, um in den Temperatureinstellungsmodus zu gelangen; die Temperatureinstellung erfolgt über die Tasten "+" und "-".
-  Drücken Sie diese Taste, um die Erkennung offener Fenster zu aktivieren. Wenn diese Funktion aktiviert ist, schaltet das Gerät die Heizung automatisch aus, wenn die Raumtemperatur unter 10 °C fällt.

Herunterladen von Anwendungen aus dem Internet

Methode 1

- Öffnen Sie den APP-Store auf Ihrem Mobiltelefon
- Geben Sie "Tuya smart" ein und klicken Sie auf die Schaltfläche Suchen
- Klicken Sie auf , um das Herunterladen und die Installation zu starten

Verfahren 2

- Scannen Sie den QR-Code



Verwendung von Anwendungen

1. Laden Sie die Tuya Smart App herunter und installieren Sie sie.
2. Öffnen Sie die App und melden Sie sich an. Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Heizgerät und Ihr Smartphone so nah wie möglich am Wi-Fi-Router befinden.
3. Drücken Sie auf die Schaltfläche "+", um ein neues Gerät zum Programm hinzuzufügen.
4. Wählen Sie den Gerätetyp "Small Appliances" und dann "Wi-Fi Heaters".
5. Halten Sie die Start/Stop-Taste an der Kante des Heizgeräts gedrückt, bis das Wi-Fi-Symbol auf dem Display blinkt.



1. Geben Sie das Kennwort des Wi-Fi-Netzwerks ein und drücken Sie dann die Taste "Weiter".
2. Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, wird der Vorhang mit der App verbunden.
3. Mit der App können Sie alle Funktionen des Luftschleiers steuern.

SPEZIFIKATION

Modell	Lehamnn Cepero
Leistung	1000/2000W
Spannung und Frequenz	220-240V~ 50Hz
Temperatur-Einstellung	18-45°C

REINIGUNG UND WARTUNG

Lagerung

1. Es wird empfohlen, das Gerät in der Originalverpackung zu lagern. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird und sich nicht in der Originalverpackung befindet, achten Sie darauf, dass es nicht mit dem Boden in Berührung kommt.
2. Das Gerät ist für den Betrieb unter trockenen Bedingungen ausgelegt. Lassen Sie es nicht im Freien oder bei hoher Luftfeuchtigkeit stehen. Lagern Sie das Gerät in einem trockenen Raum, da sonst die Gefahr einer Beschädigung besteht.

Transportieren

1. Das Gerät muss in seiner Originalverpackung gehandhabt und transportiert werden, um es vor physischen Schäden zu schützen.
2. Belasten Sie das Gerät oder die Verpackung nicht mit schweren Lasten. Dies würde zu Schäden führen.
3. Das Fallenlassen des Luftschleiers kann zu Fehlfunktionen oder dauerhaften Schäden führen.

Reinigung und Wartung

1. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromzufuhr.
2. Tauchen Sie den Sockel und das Netzkabel niemals in Wasser ein und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.
3. Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel.
4. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es mit einem trockenen Handtuch.
5. Benutzen Sie Handschuhe, wenn Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.
6. Achten Sie darauf, dass das Gerät vor der Reinigung nicht läuft. Ein laufendes Gerät kann zu Verletzungen führen.

VERWENDUNG



Die Geräte sollten nicht wie der übrige Abfall entsorgt werden. Um die schädlichen Auswirkungen von Abfällen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, ist es verboten, gebrauchte Geräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Jeder Benutzer ist verpflichtet, solche Geräte an der Sammelstelle abzugeben.

GARANTIE

Die in den einzelnen Ländern geltenden Garantiebedingungen wurden von unseren jeweiligen nationalen Vertriebspartnern veröffentlicht. Wir reparieren eventuelle Mängel an Ihrem Gerät innerhalb der Garantiezeit kostenlos, sofern die Mängel auf Material- oder Verarbeitungsfehler

zurückzuführen sind. Garantieansprüche sind an Ihren Händler oder das nächstgelegene autorisierte Kundendienstzentrum zu richten und durch Kaufbelege zu belegen.

INTRODUCERE

Citiți acest manual înainte de asamblarea, instalarea și utilizarea produsului. Respectați-l pentru a evita situațiile care pot duce la deteriorarea dispozitivului sau la rănirea sau chiar moartea utilizatorului și a persoanelor din apropiere. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă a echipamentului.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Pentru utilizare în interior!

Citiți acest manual înainte de asamblarea, instalarea și utilizarea dispozitivului. Respectați-l pentru a evita situațiile care pot duce la deteriorarea dispozitivului sau la rănirea sau chiar moartea utilizatorului și a persoanelor din apropiere.

Păstrați acest manual pentru a vă referi la el în orice moment.

Precauții de siguranță

1. Atârnați aparatul pe perete cu partea superioară orientată în jos. 2. Asigurați un spațiu liber de minimum 200 cm sub aparat.
2. Aparatul trebuie să fie conectat la tensiunea de rețea așa cum este indicat pe plăcuța de identificare.
3. Nu atașați aparatul direct sub un contact.
4. Este interzisă blocarea deschiderii suflantei și a deschiderilor de ventilație pentru disiparea căldurii. Blocarea acestor deschideri poate cauza supraîncălzirea aparatului, ceea ce ar putea duce la incendierea perdelei de aer.
5. Verificați în mod regulat dacă orificiile de ventilație și ale suflantei sunt libere.
6. Este interzisă montarea unității în apropierea unei surse de căldură.
7. Nu utilizați unitatea în locuri în care se utilizează sau se depozitează benzină, vopsea, alte lichide sau gaze inflamabile.
8. Nu utilizați această unitate pentru a usca hainele.
9. Nu introduceți niciun obiect în orificiile unității, deoarece acest lucru poate provoca incendii, șocuri electrice sau deteriorarea perdelei de aer.
10. Unitatea nu trebuie utilizată cu un cablu de alimentare deteriorat sau cu o perdea de aer deteriorată. O perdea de aer deteriorată trebuie să fie dusă la un centru de service autorizat pentru reparații.
11. Unitatea este proiectată pentru utilizare în interior.
12. Utilizați unitatea în conformitate cu instrucțiunile din acest manual.
13. Principala cauză a supraîncălzirii este praful care se adună în gurile de aerisire. Curățați-le în mod regulat. Scoateți aparatul din priză înainte de curățare.
14. Utilizați o cârpă umedă pentru a curăța aparatul. Deconectați perdeaua de aer de la sursa de alimentare înainte de curățare. Asigurați-vă că unitatea este complet uscată înainte de a o reconecta la rețeaua electrică și de a o porni din nou.
15. Unitatea se încălzește în timpul funcționării. Contactul direct poate provoca arsuri.
16. Nu se recomandă utilizarea unui cablu prelungitor pentru acest aparat.
17. Ar putea fi necesară repararea sau înlocuirea echipamentului deteriorat sau defect.
18. Nu utilizați aparatul cu un prelungitor.
19. Nu utilizați aparatul în aer liber sau pe suprafețe umede.

20. Aparatul trebuie instalat astfel încât să nu poată fi operat de o persoană neautorizată.
21. Perdeaua de aer trebuie montată cu un spațiu liber de cel puțin 20 cm deasupra unității.
22. Unitatea trebuie să fie instalată departe de materiale inflamabile, cum ar fi perdelele.
23. Dacă unitatea nu funcționează corect, opriți-o și raportați-o la un centru de service autorizat.
24. Pentru a opri unitatea, apăsați întrerupătorul de alimentare. Când se apasă butonul, unitatea va continua să funcționeze timp de aproximativ 30 de secunde până când se răcește. Nu deconectați unitatea de la rețea în acest moment.
25. Atunci când unitatea este în funcțiune, limitați deschiderea ușilor și ferestrelor pentru a nu perturba funcționarea perdelelor de aer.
26. Unitatea nu trebuie instalată sau utilizată în apropierea apei, cum ar fi o piscină, un duș sau o cadă de baie.
27. Cronometrul este utilizat pentru a seta durata de funcționare a unității.
28. Scoateți bateriile din telecomandă înainte de a arunca unitatea.
29. Vă rugăm să aruncați bateria la un centru de reciclare.
30. Acest produs nu este destinat utilizării de către copii cu vârsta sub 8 ani, persoane cu abilități motorii limitate, probleme senzoriale, dizabilități de dezvoltare sau lipsă de experiență și cunoștințe. Aceste persoane trebuie să utilizeze dispozitivul numai sub supravegherea unei persoane cu suficiente cunoștințe și experiență, care își va asuma responsabilitatea pentru siguranța utilizatorului.
31. Copiii cu vârsta sub 8 ani nu trebuie să intre în niciun fel în contact cu dispozitivul.

Atenție!

Unele părți ale dispozitivului se pot încălzi. Aveți grijă când manipulați dispozitivul pentru a evita arsurile.

RISCU REZIDUAL

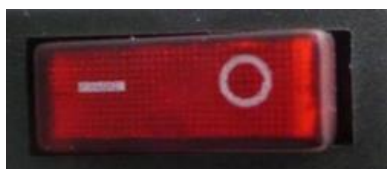
Chiar dacă aparatul este utilizat în scopul pentru care a fost conceput și dacă sunt respectate toate instrucțiunile din aceste instrucțiuni, nu este posibil să se elimine riscurile reziduale. Folosiți bunul simț atunci când utilizați aparatul. Aveți grijă.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare.
2. Îndepărtați toate urmele de ambalaj și de protecție a transportului.
3. Asigurați-vă că conținutul ambalajului este complet.
4. Verificați dacă instrumentul, cablul de alimentare, ștecherul și orice altă piesă suplimentară nu prezintă deteriorări care ar putea
5. fi apărut în timpul transportului.
6. Depozitați conținutul pachetului unde este posibil.
7. Eliminați-l în conformitate cu sistemele acceptate de eliminare a deșeurilor.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

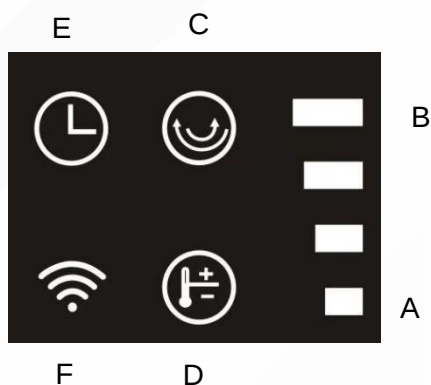
- Asigurați-vă că tensiunea de alimentare trebuie să fie de 220-240 V.
- Introduceți ștecherul în priza de perete.
- Porniți aparatul selectând setarea dorită.



„I” – ON
„O” - OFF

- Acționați aparatul cu ajutorul butoanelor de comandă de pe panoul de comandă sau cu ajutorul telecomenzii cu infraroșu.

Afișaj LED



Personaje:

- A. Modul de economisire a energiei
- B. Modul puternic
- C. Modul "Swing" - oscilația lamelelor cortinei.
- D. Controlul temperaturii
- E. Cronometru
- F. Wi-Fi

- Ventilatorul va funcționa timp de 30 de secunde înainte de a se opri complet.
- O telecomandă este responsabilă pentru toate comenzile aparatului.
- Fiecare pictogramă corespunde unei funcții. Se aprinde atunci când este în uz.

Descrierea butoanelor telecomenzii

-  Apăsați acest buton pentru a porni sau opri aparatul (ventilatorul continuă să funcționeze 30 de secunde după ce aparatul este oprit).
-  Apăsați acest buton pentru a comuta la trei moduri - încălzire ușoară, încălzire puternică, funcționare cu ventilator.
-  Apăsați acest buton pentru a seta cronometrul în ordine: 1h, 2h, 3h...8h. Atunci când temporizatorul săptămânal este în funcțiune, funcția de temporizare orară nu poate fi setată.
-  Apăsați acest buton pentru a activa modul de oscilație; dacă apăsați din nou acest buton, modul de oscilație va fi dezactivat.
-  Apăsați acest buton pentru a intra în modul de setare a temperaturii, setarea temperaturii se face cu ajutorul butoanelor "+" și "-".



Apăsați acest buton pentru a activa detectarea ferestrelor deschise. Atunci când este activată, unitatea va opri automat încălzirea dacă temperatura camerei scade sub 10°C.

Descărcarea de aplicații de pe internet

Metoda 1

- Deschideți magazinul APP pe telefonul mobil
- Introduceți "Tuya smart" și faceți clic pe butonul de căutare
- Faceți clic pentru a începe descărcarea și instalarea

Metoda 2

- Scanați codul QR



Utilizarea aplicațiilor

1. Descărcați și instalați aplicația Tuya Smart.
2. Intrați în aplicație și conectați-vă. Asigurați-vă că aparatul de încălzire și smartphone-ul sunt cât mai aproape de routerul Wi-Fi.
3. Apăsați butonul "+" pentru a adăuga un nou dispozitiv în program.
4. Selectați tipul de aparat "Small Appliances" (Aparate mici) și apoi selectați "Wi-Fi Heaters" (Încălzitoare Wi-Fi).
5. Apăsați și mențineți apăsat butonul Start/Stop de pe marginea încălzitorului până când simbolul Wi Fi clipește pe ecran.



1. Introduceți parola rețelei Wi Fi, apoi apăsați butonul "next" (Următorul).
2. Când împerecherea este finalizată, cortina se va conecta la aplicație.
3. Cu ajutorul aplicației puteți controla toate funcțiile perdelei de aer.

SPECIFICAȚIE

Model	Lehamnn Cepero
Putere	1000/2000W
Tensiune și frecvență	220-240V~ 50Hz
Setarea temperaturii	18-45°C

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Depozitare

1. Se recomandă să depozitați aparatul în ambalajul său original. Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp și nu se află în ambalajul său original, asigurați-vă că nu intră în contact cu solul.
2. Mașina este proiectată să funcționeze în condiții uscate. Nu o lăsați în aer liber sau în condiții de umiditate ridicată. Depozitați aparatul într-o încăpere uscată, în caz contrar există riscul de deteriorare.

Transportul

1. Unitatea trebuie manipulată și transportată în ambalajul său original pentru a o proteja de deteriorări fizice.
2. Nu așezați încărcături grele pe unitate sau pe ambalaj. Acest lucru va cauza deteriorări.
3. Dacă scăpați perdeaua de aer poate provoca o funcționare defectuoasă sau daune permanente.

Curățarea și întreținerea

1. Deconectați unitatea de la sursa de alimentare înainte de a o curăța.
2. Nu scufundați niciodată baza și cablul de alimentare în apă și nu le clătiți sub jet de apă.
3. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau corozivi.
4. Curățați carcasa cu o cârpă umedă și uscați-o cu un prosop uscat.
5. Folosiți mănuși atunci când efectuați lucrări de întreținere a unității.
6. Asigurați-vă că aparatul nu este în funcțiune înainte de curățare. Un aparat activ poate provoca răniri.

UTILIZARE



Echipamentul nu trebuie eliminat ca și restul deșeurilor. Pentru a preveni efectele nocive ale deșeurilor asupra mediului și sănătății umane, este interzisă depozitarea echipamentelor uzate împreună cu alte deșeuri. Fiecare utilizator este obligat să returneze astfel de echipamente la punctul de colectare.

GARANȚIE

Termenii garanȚiei aplicabile în fiecare țară au fost publicaȚi de distribuitorii noștri naȚionali. Vom repara eventualele defecȚiuni ale aparatului dumneavoastră în perioada de garanȚie, în măsura în care defecȚiunile sunt cauzate de defecte de fabricaȚie. Cererile de garanȚie trebuie adresate distribuitorului dumneavoastră sau celui mai apropiat centru autorizat de servicii pentru clienȚi și trebuie să fie însoȚite de documente justificative de achiziȚie.

BEVEZETÉS

A termék összeszerelése, telepítése és használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. Tartsa be, hogy elkerülje azokat a helyzeteket, amelyek a készülék károsodásához, illetve a felhasználó és a közelben tartózkodó személyek sérüléséhez vagy akár halálához vezethetnek. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő vagy helytelen használata által okozott károkért.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Beltéri használatra!

A készülék összeszerelése, telepítése és használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. Tartsa be, hogy elkerülje azokat a helyzeteket, amelyek a készülék károsodásához, illetve a felhasználó és a közelben tartózkodó személyek sérüléséhez vagy akár halálához vezethetnek.

Tartsa meg ezt a kézikönyvet, hogy bármikor hivatkozhasson rá.

Biztonsági óvintézkedések

1. A készüléket úgy akassza a falra, hogy a fej fölé nézzen. Biztosítson legalább 200 cm szabad helyet a készülék alatt.
2. A készüléket a típustáblán feltüntetett hálózati feszültségre kell csatlakoztatni.
3. Ne rögzítse a készüléket közvetlenül egy érintkező alá.
4. Tilos elzárni a fűvónylást és a hőleadásra szolgáló szellőzőnyílásokat. Ezen nyílások elzárása a készülék túlmelegedését okozhatja, ami a légfüggöny kigyulladásához vezethet.
5. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szellőző- és fűvónylások szabadok-e.
6. Tilos a készüléket hőforrás közelébe szerelni.
7. Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol benzint, festéket, egyéb folyadékokat vagy gyúlékony gázokat használnak vagy tárolnak.
8. Ne használja a készüléket ruhák szárítására.
9. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba, mert ez tüzet, áramütést vagy a légfüggöny károsodását okozhatja.
10. A készüléket nem szabad sérült tápkábellel vagy sérült légfüggönnyel használni. A sérült légfüggönnyet javítás céljából hivatalos szervizközpontba kell vinni.
11. A készüléket beltéri használatra tervezték.
12. Használja a készüléket a jelen kézikönyvben található utasításoknak megfelelően.
13. A túlmelegedés fő oka a szellőzőnyílásokban összegyűlő por. Rendszeresen tisztítsa meg azokat. Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózatról.

14. A készülék tisztításához használjon nedves ruhát. Tisztítás előtt húzza ki a légfüggönyt a tápegységből. Győződjön meg róla, hogy a készülék teljesen száraz, mielőtt újra a hálózatra csatlakoztatja és újraindítja.
15. A készülék működés közben felmelegszik. A közvetlen érintkezés égési sérüléseket okozhat.
16. Nem ajánlott hosszabbító kábelt használni ehhez a készülékhez.
17. A sérült vagy hibás berendezés javítása vagy cseréje szükséges lehet.
18. Ne használja a készüléket hosszabbító kábelrel.
19. Ne használja a készüléket kültéren vagy nedves felületen.
20. A készüléket úgy kell felszerelni, hogy illetéktelen személy ne tudja működtetni.
21. A légfüggönyt úgy kell felszerelni, hogy a készülék felett legalább 20 cm szabad hely legyen.
22. A készüléket gyúlékony anyagoktól, például függönyöktől távol kell felszerelni.
23. Ha a készülék nem működik megfelelően, kapcsolja ki, és jelentse be a hibát egy hivatalos szervizközpontnak.
24. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a hálózati kapcsolót. A gomb megnyomásakor a készülék körülbelül 30 másodpercig tovább működik, amíg lehűl. Ilyenkor ne válassza le a készüléket a hálózatról.
25. Amikor a készülék üzemel, korlátozza az ajtók és ablakok nyitását, hogy ne zavarja a légfüggöny működését.
26. A készüléket nem szabad víz, például úszómedence, zuhanyzó vagy fürdőkád közelében telepíteni vagy használni.
27. Az időzítő a készülék működési idejének beállítására szolgál.
28. Vegye ki az elemeket a távirányítóból, mielőtt a készüléket kidobja.
29. Kérjük, hogy az elemet egy újrahasznosító központban dobja el.
30. Ez a termék nem használható 8 év alatti gyermekek, korlátozott motoros képességekkel, érzékszervi problémákkal, fejlődési rendellenességekkel vagy tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek számára. Az ilyen személyek csak megfelelő tudással és tapasztalattal rendelkező személy felügyelete mellett használhatják a készüléket, aki felelősséget vállal a felhasználó biztonságáért.
31. A 8 év alatti gyermekek semmilyen módon nem érintkezhetnek a készülékkel.

Vigyázat!

A készülék egyes részei felforrósodhatnak. Legyen óvatos a készülék kezelésénél, hogy elkerülje az égési sérüléseket.

RESIDUÁLIS KOCKÁZAT

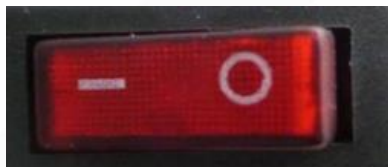
Még ha a készüléket rendeltetésszerűen használják is, és betartják a jelen használati utasításban szereplő összes iránymutatást, a fennmaradó kockázatokat nem lehet kiküszöbölni. Használja a józan ésszt a készülék működtetésekor. Legyen óvatos.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
2. Távolítsa el a csomagolás és a szállítási védelem minden nyomát.
3. Győződjön meg arról, hogy a csomag tartalma teljes.
4. Ellenőrizze a készüléket, a tápkábelt, a dugót és minden további alkatrészt, hogy nincs-e rajta olyan sérülés, amely
5. A szállítás során keletkeztek.
6. Tárolja a csomag tartalmát, ahol lehetséges.
7. Az elfogadott hulladékkezelési rendszereknek megfelelően ártalmatlanítsa.

KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

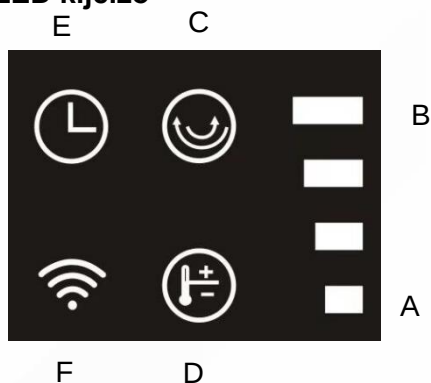
- Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség 220-240 V legyen.
- Helyezze be a dugót a fali konnektorba.
- Kapcsolja be a készüléket a kívánt beállítás kiválasztásával.



„I” – ON
„O” – OFF

- Kezelje a készüléket a kezelőpanelen található vezérlőgombokkal vagy az infravörös távirányítóval.

LED kijelző



Személyiség:

- A. Energiatakarékos üzemmód
- B. Erőteljes üzemmód
- C. Swing üzemmód - a függöny lapátjainak rezgése.
- D. Hőmérséklet-szabályozás
- E. Cronometru
- F. Wi-Fi

- A készülék bekapcsolásakor a kijelzőn megjelenik az aktuális környezeti hőmérséklet, és készenléti üzemmódba kapcsol.
- A ventilátor 30 másodpercig működik, mielőtt teljesen kikapcsol.
- A készülék teljes vezérléséért egy távirányító felel.
- Minden ikon egy-egy funkciónak felel meg. Használat közben világít.

A távirányító gombjainak leírása



Nyomja meg ezt a gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához (a ventilátor a készülék kikapcsolása után 30 másodperccel tovább működik).



Ezt a gombot megnyomva három üzemmódra válthat - enyhe fűtés, erős fűtés, ventilátor üzemmód.



Nyomja meg ezt a gombot az időzítő sorrendbe állításához: 1h,2h,3h...8h. Ha a heti időzítő fut, az óránkénti időzítő funkció nem állítható be.



Ezt a gombot megnyomva aktiválja az oszcillációs üzemmódot, a gomb ismételt megnyomása kikapcsolja az oszcillációs üzemmódot.



Nyomja meg ezt a gombot a hőmérséklet-beállítási üzemmódba való belépéshez, a hőmérséklet beállítása a "+" és "-" gombokkal történik".



Nyomja meg ezt a gombot a nyitott ablakok érzékelésének engedélyezéséhez. Ha engedélyezve van, a készülék automatikusan kikapcsolja a fűtést, ha a helyiség hőmérséklete 10°C alá csökken.

Alkalmazások letöltése az internetről

1. módszer

- Nyissa meg az APP áruházat a mobiltelefonján
- Írja be a "Tuya smart" szót, és kattintson a Keresés gombra.
- Kattintson a letöltés és telepítés megkezdéséhez

2. módszer

- Szkennelje be a QR-kódot



Alkalmazások használata

1. Töltse le és telepítse a Tuya Smart alkalmazást.
2. Lépjen be az alkalmazásba és jelentkezzen be. Győződjön meg róla, hogy a fűtőberendezés és az okostelefon a lehető legközelebb van a Wi-Fi routerhez.
3. Nyomja meg a "+" gombot egy új eszköz hozzáadásához a programhoz.
4. Válassza ki a "Kisgépek" készüléktípust, majd a "Wi-Fi fűtőtestek" opciót.
5. Nyomja meg és tartsa lenyomva a fűtőtest szélén lévő Start/Stop gombot, amíg a Wi Fi szimbólum villog a kijelzőn.



1. Adja meg a Wi Fi hálózat jelszavát, majd nyomja meg a "tovább" gombot.

2. Ha a párosítás befejeződött, a függöny csatlakozik az alkalmazáshoz.
3. Az alkalmazás segítségével vezérelheti a légfüggöny összes funkcióját.

MŰSZAKI ADATOK

Modell	Lehamnn Cepero
Teljesítmény	1000/2000W
Feszültség és frekvencia	220-240V~ 50Hz
Hőmérséklet beállítása	18-45°C

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tárolás

1. Javasoljuk, hogy a készüléket az eredeti csomagolásban tárolja. Ha a gépet hosszabb ideig nem használják, és nem az eredeti csomagolásban van, győződjön meg róla, hogy nem érintkezik a talajjal.
2. A gépet száraz körülmények között történő működésre tervezték. Ne hagyja a szabadban vagy magas páratartalmú körülmények között. A készüléket száraz helyiségben tárolja, ellenkező esetben fennáll a sérülés veszélye.

Szállítás

1. A készüléket az eredeti csomagolásban kell kezelni és szállítani, hogy megvédje a fizikai sérülésektől.
2. Ne helyezzen nehéz terheket a készülékre vagy a csomagolásra. Ez károsodást okozhat.
3. A légfüggöny leejtése üzemzavart vagy maradandó károsodást okozhat.

Tisztítás és karbantartás

1. Tisztítás előtt válassza le a készüléket a tápegységről.
2. Soha ne merítse az alapot és a tápkábelt vízbe, és ne öblítse le folyó víz alatt.
3. Ne használjon csiszoló vagy maró hatású tisztítószereket.
4. A készülékházat nedves ruhával tisztítsa meg, majd száraz törülközővel szárítsa meg.
5. A készülék karbantartásakor használjon kesztyűt.
6. Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék nem üzemel. Az aktív készülék sérülést okozhat.

HASZNÁLAT



A berendezéseket nem szabad a többi hulladékhoz hasonlóan ártalmatlanítani. A hulladék környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásainak megelőzése érdekében tilos a használt berendezéseket más hulladékkal együtt elhelyezni. Minden felhasználó köteles az ilyen berendezéseket a gyűjtőhelyre visszavinni.

GARANCIA

Az egyes országokban alkalmazandó garanciális feltételeket az adott nemzeti forgalmazóink tették közzé. Az Ön készülékének esetleges hibáit a garanciaidőn belül díjmentesen javítjuk, amennyiben a hibákat anyaghiba vagy hibás kivitelezés okozza. A garanciális igényeket az Ön kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálati központhoz kell benyújtani, és a vásárlást igazoló dokumentumokkal kell alátámasztani.

INTRODUCTION

Lisez ce manuel avant d'assembler, d'installer et d'utiliser le produit. Respectez-le pour éviter les situations susceptibles d'endommager l'appareil ou de blesser, voire de tuer, l'utilisateur et les personnes se trouvant à proximité. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inadéquate ou incorrecte de l'appareil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Pour une utilisation en intérieur !

Lisez ce manuel avant d'assembler, d'installer et d'utiliser l'appareil. Suivez-le afin d'éviter des situations pouvant entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures, voire la mort de l'utilisateur et des personnes se trouvant à proximité.

Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer à tout moment.

Précautions de sécurité

1. Accrochez l'appareil au mur, la partie supérieure tournée vers le bas. Prévoyez un espace libre d'au moins 200 cm sous l'appareil.
2. L'appareil doit être raccordé à la tension du réseau comme indiqué sur la plaque signalétique.
3. Ne pas fixer l'appareil directement en dessous d'un contact.
4. Il est interdit de bloquer l'ouverture du ventilateur et les ouvertures de ventilation pour la dissipation de la chaleur. L'obstruction de ces ouvertures peut provoquer une surchauffe de l'appareil, ce qui pourrait entraîner l'embrasement du rideau d'air.
5. Vérifier régulièrement que les orifices de ventilation et de soufflerie sont dégagés.
6. Il est interdit de monter l'appareil à proximité d'une source de chaleur.
7. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où de l'essence, de la peinture, d'autres liquides ou des gaz inflammables sont utilisés ou stockés.
8. Il est interdit d'utiliser cet appareil pour sécher des vêtements.
9. N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil, car cela pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou endommager le rideau d'air.

10. L'appareil ne doit pas être utilisé avec un cordon d'alimentation endommagé ou un rideau d'air endommagé. Un rideau d'air endommagé doit être apporté à un centre de service agréé pour réparation.
11. L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur.
12. Utilisez l'appareil conformément aux instructions de ce manuel.
13. La principale cause de surchauffe est l'accumulation de poussière dans les bouches d'aération. Nettoyez-les régulièrement. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
14. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'appareil. Débranchez le séparateur climatique de l'alimentation électrique avant de le nettoyer. S'assurer que l'appareil est complètement sec avant de le reconnecter au secteur et de le remettre en marche.
15. L'appareil devient chaud pendant son fonctionnement. Un contact direct peut provoquer des brûlures.
16. Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge pour cet appareil.
17. La réparation ou le remplacement d'un équipement endommagé ou défectueux peut être nécessaire.
18. N'utilisez pas l'appareil avec une rallonge électrique.
19. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
20. L'appareil doit être installé de manière à ce qu'il ne puisse pas être utilisé par une personne non autorisée.
21. Le rideau d'air doit être monté avec un espace libre d'au moins 20 cm au-dessus de l'appareil.
22. L'appareil doit être installé loin des matériaux inflammables tels que les rideaux.
23. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, l'éteindre et le signaler à un centre de service agréé.
24. Pour éteindre l'unité, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation. Lorsque vous appuyez sur le bouton, l'appareil continue à fonctionner pendant environ 30 secondes jusqu'à ce qu'il refroidisse. Ne débranchez pas l'appareil du secteur à ce moment-là.
25. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, limitez l'ouverture des portes et fenêtres afin de ne pas perturber le fonctionnement du rideau d'air.
26. L'appareil ne doit pas être installé ou utilisé à proximité d'eau, comme une piscine, une douche ou une baignoire.
27. La minuterie permet de régler la durée de fonctionnement de l'appareil.
28. Retirez les piles de la télécommande avant de mettre l'appareil au rebut.
29. Veuillez jeter la pile dans un centre de recyclage.
30. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans, des personnes ayant des capacités motrices restreintes, des problèmes sensoriels, des troubles du développement ou un manque d'expérience et de connaissances. Ces personnes ne doivent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'une personne ayant suffisamment de connaissances et d'expérience, qui assumera la responsabilité de la sécurité de l'utilisateur.
31. Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas entrer en contact avec l'appareil de quelque manière que ce soit.

Attention !

Certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Faites attention lorsque vous manipulez l'appareil pour éviter de vous brûler.

RISQUE RESIDUEL

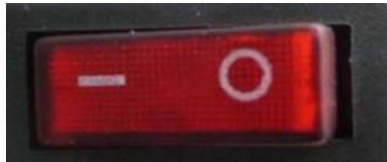
Même si l'appareil est utilisé conformément à sa destination et que toutes les directives de ces instructions sont respectées, il n'est pas possible d'éliminer les risques résiduels. Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil. Faites attention.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Retirez toutes les traces d'emballage et de protection d'expédition.
3. Assurez-vous que le contenu de l'emballage est complet.
4. Vérifiez que l'instrument, le cordon d'alimentation, la fiche et toute autre pièce supplémentaire n'ont pas subi de dommages qui pourraient 5. Avoir eu lieu pendant l'expédition.
6. Stockez le contenu de l'emballage dans la mesure du possible.
7. Mettez-le au rebut conformément aux systèmes d'élimination des déchets acceptés.

FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF

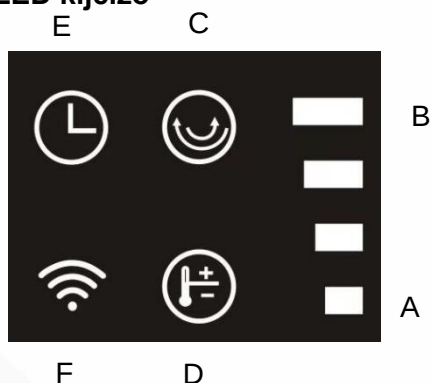
- Veillez à ce que la tension d'alimentation soit de 220-240 V.
- Insérez la fiche dans la prise murale.
- Mettez l'appareil en marche en sélectionnant le réglage souhaité.



„I” – ON
„O” – OFF

- Faites fonctionner l'appareil à l'aide des boutons de commande du panneau de commande ou de la télécommande infrarouge.

LED kijelző



Personnalité :

- A. Mode économie d'énergie
- B. Mode puissant
- C. Mode oscillant - vibration des lames du rideau.

- D. Contrôle de la température
- E. Cronometru
- F. Wi-Fi

- Le ventilateur fonctionne pendant 30 secondes avant de s'éteindre complètement..
- Une télécommande permet de faire fonctionner l'ensemble de l'appareil.
- Chaque icône correspond à une fonction. Elle s'allume lorsqu'elle est utilisée.

Description des boutons de la télécommande

-  Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil (le ventilateur continue de fonctionner 30 secondes après l'arrêt de l'appareil).
-  Appuyez sur ce bouton pour passer à trois modes - chauffage léger, chauffage fort, fonctionnement du ventilateur.
-  Appuyez sur ce bouton pour régler la minuterie dans l'ordre : 1h,2h,3h...8h. Lorsque la minuterie hebdomadaire est en cours, la fonction de minuterie horaire ne peut pas être réglée.
-  Appuyez sur ce bouton pour activer le mode d'oscillation, appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver le mode d'oscillation..
-  Appuyez sur ce bouton pour entrer dans le mode de réglage de la température, le réglage de la température se fait par les boutons '+' et '-'..
-  Appuyez sur ce bouton pour activer la détection de fenêtre ouverte. Lorsque cette fonction est activée, l'appareil arrête automatiquement le chauffage si la température de la pièce descend en dessous de 10°C.

Téléchargement d'applications à partir d'Internet

Méthode 1

- Ouvrez l'APP store sur votre téléphone portable
- Tapez "Tuya smart" et cliquez sur le bouton "Rechercher".
- Cliquez pour commencer le téléchargement et l'installation

Méthode 2

- Scannez le code QR



Utilisation des applications

1. Téléchargez et installez l'application Tuya Smart.
2. Entrez dans l'application et connectez-vous. Assurez-vous que votre appareil de chauffage et votre smartphone sont aussi proches que possible du routeur Wi-Fi.
3. Appuyez sur le bouton "+" pour ajouter un nouvel appareil au programme.
4. Sélectionnez le type d'appareil "Petits appareils", puis sélectionnez "Chauffages Wi-Fi".
5. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Start/Stop sur le bord du chauffage jusqu'à ce que le symbole Wi Fi clignote sur l'écran.



1. Entrez le mot de passe du réseau Wi Fi, puis appuyez sur le bouton "suivant".
2. Lorsque le jumelage est terminé, le rideau se connecte à l'application.
3. En utilisant l'appli, vous pouvez contrôler toutes les fonctions du rideau d'air.

SPECIFICATION

Modèle	Lehamnn Cepero
Puissance	1000/2000W
Tension et fréquence	220-240V~ 50Hz
Réglage de la température	18-45°C

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Stockage

1. Il est recommandé de stocker la machine dans son emballage d'origine. Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période et n'est pas dans son emballage d'origine, assurez-vous qu'elle n'est pas en contact avec le sol.

2. La machine est conçue pour fonctionner dans des conditions sèches. Ne le laissez pas à l'extérieur ou dans des conditions de forte humidité. Stockez l'appareil dans un local sec, sinon vous risquez de l'endommager.

Transport de

1. L'appareil doit être manipulé et transporté dans son emballage d'origine afin de le protéger des dommages physiques.
2. Ne placez pas de charges lourdes sur l'appareil ou l'emballage. Cela entraînerait des dommages.
3. Faire tomber le rideau d'air peut entraîner un dysfonctionnement ou des dommages permanents.

Nettoyage et entretien

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.
2. Ne jamais immerger la base et le cordon d'alimentation dans l'eau ou les rincer sous l'eau courante.
3. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs.
4. Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide et séchez-le avec une serviette sèche.
5. Utilisez des gants pour effectuer l'entretien de l'appareil.
6. Assurez-vous que l'appareil n'est pas en marche avant de le nettoyer. Un appareil en marche peut provoquer des blessures.

UTILISATION



L'équipement ne doit pas être éliminé comme le reste des déchets. Afin de prévenir les effets néfastes des déchets sur l'environnement et la santé humaine, il est interdit de placer les équipements usagés avec les autres déchets. Chaque utilisateur est tenu de rapporter ces équipements au point de collecte.

GARANTIE

Les conditions de garantie applicables dans chaque pays ont été publiées par nos distributeurs nationaux respectifs. Nous nous engageons à réparer gratuitement les éventuels défauts de votre appareil pendant la période de garantie, dans la mesure où ces défauts sont dus à un vice de matériau ou à un défaut de fabrication. Les demandes de garantie doivent être adressées à votre distributeur ou au centre de service après-vente agréé le plus proche, et être accompagnées d'une preuve d'achat.

ÚVOD

Před montáží, instalací a používáním výrobku si přečtěte tuto příručku. Řiďte se jím, abyste předešli situacím, které mohou vést k poškození zařízení nebo zranění či dokonce smrti uživatele a osob v okolí. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo chybným používáním zařízení.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Pro vnitřní použití!

Před montáží, instalací a používáním zařízení si přečtěte tento návod. Řiďte se jím, abyste předešli situacím, které mohou vést k poškození zařízení nebo ke zranění či dokonce smrti uživatele a osob v okolí.

Tento návod si uschovejte, abyste do něj mohli kdykoli nahlédnout.

Bezpečnostní opatření

1. Spotřebič zavěste na stěnu horní částí směrem dolů. Pod přístrojem zajistěte minimálně 200 cm volného prostoru.
2. Přístroj musí být připojen k síťovému napětí, jak je uvedeno na typovém štítku.
3. Přístroj nepřipevňujte přímo pod kontakt.
4. Je zakázáno blokovat otvor ventilátoru a větrací otvory pro odvod tepla. Zablokování těchto otvorů může způsobit přehřátí přístroje, což by mohlo vést ke vznícení vzduchové clony.
5. Pravidelně kontrolujte, zda jsou větrací otvory a otvory ventilátoru volné.
6. Je zakázáno montovat jednotku v blízkosti zdroje tepla.
7. Nepoužívejte jednotku na místech, kde se používá nebo skladuje benzín, barvy, jiné kapaliny nebo hořlavé plyny.
8. Nepoužívejte tuto jednotku k sušení prádla.
9. Do otvorů jednotky nevkládejte žádné předměty, protože by mohlo dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození vzduchové clony.
10. Přístroj se nesmí používat s poškozeným napájecím kabelem nebo poškozenou vzduchovou clonou. Poškozenou vzduchovou clonu je nutné odnést k opravě do autorizovaného servisního střediska.
11. Jednotka je určena pro použití v interiéru.
12. Jednotku používejte podle pokynů uvedených v tomto návodu.
13. Hlavní příčinou přehřátí je prach usazený ve větracích otvorech. Pravidelně je čistěte. Před čištěním odpojte přístroj od sítě.
14. K čištění přístroje používejte vlhký hadřík. Před čištěním odpojte vzduchovou clonu od zdroje napájení. Před opětovným připojením k elektrické síti a spuštěním se ujistěte, že je přístroj zcela suchý.
15. Jednotka se během provozu zahřívá. Přímý kontakt může způsobit popáleniny.
16. Pro tento přístroj se nedoporučuje používat prodlužovací kabel.
17. Může být nutná oprava nebo výměna poškozeného nebo vadného zařízení.
18. Nepoužívejte zařízení s prodlužovacím kabelem.
19. Nepoužívejte přístroj venku nebo na mokřém povrchu.
20. Přístroj by měl být instalován tak, aby jej nemohla obsluhovat neoprávněná osoba.
21. Vzduchová clona musí být namontována tak, aby nad jednotkou bylo alespoň 20 cm volného prostoru.
22. Jednotka by měla být instalována daleko od hořlavých materiálů, jako jsou například záclony.
23. Pokud jednotka nefunguje správně, vypněte ji a nahlase to autorizovanému servisnímu středisku.
24. Chcete-li jednotku vypnout, stiskněte vypínač. Po stisknutí tlačítka bude jednotka pracovat ještě asi 30 sekund, dokud nevychladne. V této době neodpojujte jednotku od elektrické sítě.
25. Když je jednotka v provozu, omezte otevírání dveří a oken, abyste nenarušili činnost vzduchové clony.

26. Jednotka nesmí být instalována ani používána v blízkosti vody, jako je bazén, sprcha nebo vana.

27. Časovač slouží k nastavení provozní doby jednotky.

28. Před likvidací jednotky vyjměte baterie z dálkového ovladače.

29. Baterii zlikvidujte v recyklačním středisku.

30. Tento výrobek není určen pro použití dětmi mladšími 8 let, osobami s omezenou motorikou, smyslovými problémy, vývojovými poruchami nebo osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí. Tyto osoby by měly přístroj používat pouze pod dohledem osoby s dostatečnými znalostmi a zkušenostmi, která převezme odpovědnost za bezpečnost uživatele.

31. Děti mladší 8 let by neměly přijít do kontaktu se zařízením žádným způsobem.

Pozor!

Některé části zařízení se mohou zahřívat. Při manipulaci se zařízením buďte opatrní, abyste se nepopálili.

RESIDUÁLNÍ RIZIKA

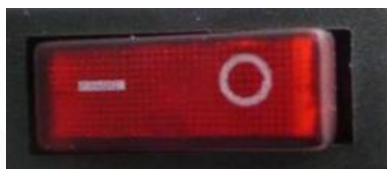
I když je spotřebič používán k určenému účelu a jsou dodržovány všechny pokyny uvedené v tomto návodu, není možné vyloučit zbytková rizika. Při obsluze přístroje používejte zdravý rozum. Dbejte zvýšené opatrnosti.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Odstraňte všechny stopy obalu a přepravní ochrany.
3. Ujistěte se, že je obsah balení kompletní.
4. Zkontrolujte, zda přístroj, napájecí kabel, zástrčka a všechny další součásti nejsou poškozeny.
5. Zkontrolujte, zda je přístroj v pořádku. došlo během přepravy.
6. Obsah balení uložte tam, kde je to možné.
7. Zlikvidujte v souladu s přijatými systémy likvidace odpadu.

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

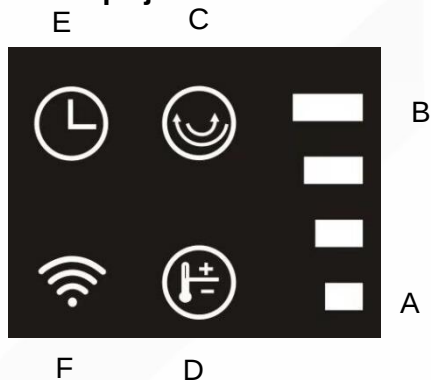
- Ujistěte se, že napájecí napětí je 220-240 V.
- Zasuňte zástrčku do zásuvky.
- Zapněte přístroj výběrem požadovaného nastavení.



„I” – ON
„O” – OFF

- Přístroj ovládejte pomocí ovládacích tlačítek na ovládacím panelu nebo infračerveného dálkového ovládání.

LED displej



Osobnost:

- A. Režim úspory energie
- B. Režim napájení
- C. Oscilační režim - vibrace lamel závěsu.
- D. Řízení teploty
- E. Cronometru
- F. Wi-Fi

- Ventilátor poběží 30 sekund a poté se zcela vypne.
- Veškeré ovládání přístroje zajišťuje dálkový ovladač.
- Každá ikona odpovídá určité funkci. Svítí, když je v provozu.

Popis tlačítek dálkového ovládání

-  Stisknutím tohoto tlačítka jednotku zapnete nebo vypnete (ventilátor běží ještě 30 sekund po vypnutí jednotky).
-  Stisknutím tohoto tlačítka přepnete na tři režimy - lehký ohřev, silný ohřev, provoz ventilátoru.
-  Stisknutím tohoto tlačítka nastavíte časovač v pořadí: 1h,2h,3h...8h. Pokud je spuštěn týdenní časovač, nelze nastavit funkci hodinového časovače.
-  Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete režim oscilace, opětovným stisknutím tohoto tlačítka režim oscilace deaktivujete.
-  Stisknutím tohoto tlačítka vstoupíte do režimu nastavení teploty, nastavení teploty se provádí pomocí tlačítek "+" a "-".
-  Stisknutím tohoto tlačítka povolíte detekci otevřeného okna. Je-li tato funkce povolena, jednotka automaticky vypne vytápění, pokud teplota v místnosti klesne pod 10 °C.

Stahování aplikací z Internetu

Metoda 1

- Otevřete obchod APP v mobilním telefonu
- Zadejte "Tuya smart" a klikněte na tlačítko Hledat
- Kliknutím zahájíte stahování a instalaci

Metoda 2

- Naskenujte kód QR



Používání aplikací

1. Stáhněte a nainstalujte aplikaci Tuya Smart.
2. Vstupte do aplikace a přihlaste se. Ujistěte se, že se ohřívač a chytrý telefon nacházejí co nejbližše směrovači Wi-Fi.
3. Stisknutím tlačítka "+" přidejte do programu nové zařízení.
4. Vyberte typ zařízení "Small Appliances" (Malé spotřebiče) a poté vyberte "Wi-Fi Heaters" (Ohřívače Wi-Fi).
5. Stiskněte a podržte tlačítko Start/Stop na okraji ohřívače, dokud na displeji nezačne blikat symbol Wi Fi.



1. Zadejte heslo sítě Wi Fi a stiskněte tlačítko "další".
2. Po dokončení párování se závěs připojí k aplikaci.
3. Pomocí aplikace můžete ovládat všechny funkce vzduchové clony.

SPECIFIKACE

Model	Lehamnn Cepero
Napájení	1000/2000W
Napětí a frekvence	220-240V~ 50Hz
Nastavení teploty	18-45°C

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Úložiště

1. Doporučuje se skladovat stroj v původním obalu. Pokud se stroj delší dobu nepoužívá a není v původním obalu, ujistěte se, že není v kontaktu se zemí.
2. Stroj je určen k provozu v suchých podmínkách. Nenechávejte jej venku nebo v podmínkách vysoké vlhkosti. Přístroj skladujte v suché místnosti, jinak hrozí jeho poškození.

Přeprava

1. S přístrojem je třeba manipulovat a přepravovat jej v původním obalu, aby byl chráněn před fyzickým poškozením.
2. Nepokládejte na jednotku ani na obal těžká břemena. Došlo by tím k poškození.
3. Pád vzduchové clony může způsobit poruchu nebo trvalé poškození.

Čištění a údržba

1. Před čištěním odpojte přístroj od zdroje napájení.
2. Nikdy neponořujte základnu a napájecí kabel do vody ani je neoplachujte pod tekoucí vodou.
3. Nepoužívejte abrazivní nebo korozivní čisticí prostředky.
4. Skříňku čistěte vlhkým hadříkem a osušte ji suchou utěrkou.
5. Při provádění údržby jednotky používejte rukavice.
6. Před čištěním se ujistěte, že přístroj není v provozu. Aktivní zařízení může způsobit zranění.

VYUŽITÍ



Zařízení by se nemělo likvidovat jako ostatní odpad. Aby se zabránilo škodlivým účinkům odpadu na životní prostředí a lidské zdraví, je zakázáno ukládat použité zařízení společně s ostatním odpadem. Každý uživatel je povinen takové zařízení odevzdat na sběrném místě.

ZÁRUKA

Podmínky záruky platné v jednotlivých zemích zveřejnili naši národní distributoři. Případné závady na vašem přístroji opravíme bezplatně v záruční době, pokud jsou závady způsobeny vadami materiálu nebo vadným zpracováním. Nároky ze záruky je třeba adresovat vašemu prodejci nebo nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku a doložit je dokladem o koupi.

ВСТУП

Прочитайте цей посібник перед складанням, установкою та використанням продукту. Дотримуйтесь його, щоб уникнути ситуацій, які можуть призвести до пошкодження пристрою, травм або навіть смерті користувача та людей поблизу. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неналежним або неправильним використанням обладнання.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Для внутрішнього використання!

Прочитайте цю інструкцію перед складанням, установкою та використанням пристрою. Дотримуйтесь його, щоб уникнути ситуацій, які можуть призвести до пошкодження пристрою, травм або навіть смерті користувача та осіб, які знаходяться поблизу.

Зберігайте цю інструкцію для використання в будь-який час.

Техніка безпеки

1. Повісьте прилад на стіну верхньою частиною донизу. Забезпечте мінімум 200 см вільного простору під пристроєм.
2. Пристрій має бути підключено до мережі, як зазначено на заводській табличці.
3. Не прикріплюйте пристрій безпосередньо під контактом.
4. Забороняється закривати отвір повітрорудки та вентиляційні отвори для відведення тепла. Блокування цих отворів може призвести до перегріву пристрою, що може призвести до займання повітряної завіси.
5. Регулярно перевіряйте, чи чисті отвори для вентиляції та повітрорудки.
6. Забороняється монтувати установку поблизу джерела тепла.
7. Не використовуйте пристрій у місцях, де використовуються або зберігаються бензин, фарба, інші рідини або легкозаймисті гази.
8. Не використовуйте цей пристрій для сушіння одягу.
9. Не вставляйте жодних предметів в отвори пристрою, оскільки це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження повітряної завіси.
10. Пристрій не можна використовувати з пошкодженим шнуром живлення або повітряною завісою. Пошкоджену повітряну завісу необхідно віднести в авторизований сервісний центр для ремонту.
11. Пристрій призначений для використання в приміщенні.
12. Використовуйте пристрій згідно з інструкціями в цьому посібнику.
13. Основною причиною перегріву є накопичення пилу у вентиляційних отворах. Регулярно очищайте їх. Перед чищенням від'єднайте машину від мережі.
14. Використовуйте вологу тканину для очищення пристрою. Перед очищенням від'єднайте повітряну завісу від джерела живлення. Переконайтеся, що пристрій повністю сухий, перш ніж повторно підключати його до мережі та знову запускати.
15. Пристрій нагрівається під час роботи. Прямий контакт може спричинити опіки.
16. Не рекомендується використовувати подовжувач для цього пристрою. 17. Може знадобитися ремонт або заміна пошкодженого або несправного обладнання.
18. Не використовуйте машину з подовжувачем.
19. Не використовуйте пристрій поза приміщенням або на вологих поверхнях.
20. Установка повинна бути встановлена таким чином, щоб нею не могла керувати стороння особа.

21. Повітряна завіса повинна бути змонтована з принаймні 20 см вільного простору над блоком.
22. Пристрій слід встановлювати далеко від легкозаймистих матеріалів, таких як штори.
23. Якщо пристрій не працює належним чином, вимкніть його та повідомте про це в авторизований сервісний центр.
24. Щоб вимкнути пристрій, натисніть вимикач живлення. Після натискання кнопки пристрій продовжуватиме працювати приблизно 30 секунд, поки не охолоне. Не відключайте пристрій від мережі в цей час.
25. Під час роботи установки обмежте відкривання дверей і вікон, щоб не порушувати роботу повітряної завіси.
26. Пристрій не можна встановлювати або використовувати поблизу води, наприклад басейну, душу або ванни.
27. Таймер використовується для встановлення часу роботи агрегату.
28. Вийміть батареї з пульта дистанційного керування перед утилізацією пристрою.
29. Утилізуйте батарею в центрі переробки.
30. Цей продукт не призначений для використання дітьми віком до 8 років, особами з обмеженими руховими навичками, сенсорними проблемами, вадами розвитку або браком досвіду та знань. Такі особи повинні використовувати пристрій лише під наглядом особи з достатніми знаннями та досвідом, яка несе відповідальність за безпеку користувача.
31. Діти віком до 8 років не повинні жодним чином контактувати з пристроєм.

Обережно!

Деякі частини пристрою можуть нагріватися. Будьте обережні під час поводження з пристроєм, щоб не обпектися.

ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК

Навіть якщо прилад використовується за призначенням і дотримуються всіх вказівок у цій інструкції, неможливо усунути залишкові ризики. Керуйтеся здоровим глуздом під час експлуатації пристрою. Будьте обережні.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Видаліть весь пакувальний матеріал.
2. Видаліть усі сліди упаковки та захисту від транспортування.
3. Переконайтеся, що вміст упаковки повний.
4. Перевірте прилад, шнур живлення, вилку та будь-які додаткові частини на наявність можливих пошкоджень
5. Виникли під час транспортування.
6. По можливості зберігайте вміст упаковки.
7. Утилізуйте відповідно до прийнятих систем утилізації відходів.

РОБОТА ПРИСТРОЮ

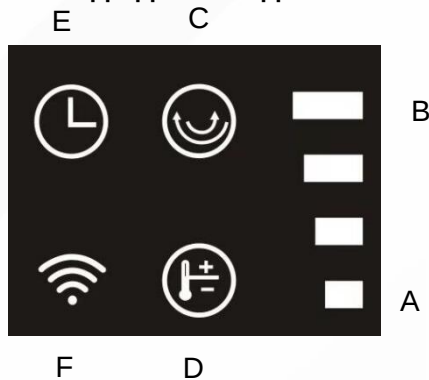
- Переконайтеся, що напруга живлення повинна бути 220-240 В.
- Вставте вилку в розетку.
- Увімкніть пристрій, вибравши потрібне налаштування.



„I” – УВІМКНЕНО
„O” - ВИМКНЕНО

- Керуйте пристроєм за допомогою кнопок керування на панелі керування або інфрачервоного пульта дистанційного керування.

Світлодіодне незадоволення



Особистість:

- A. Режим енергозбереження
- B. Режим живлення
- C. Режим коливань - вібрація лопатей шарніра.
- D. Контроль температури
- E. Cronometru
- F. Wi-Fi

- Вентилятор працюватиме протягом 30 секунд, перш ніж повністю вимкнеться.
- Пульт дистанційного керування відповідає за все керування пристроєм.
- Кожен значок відповідає функції. Світиться під час використання.

Опис кнопок пульта дистанційного керування

-  Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути пристрій (вентилятор продовжує працювати 30 секунд після вимкнення пристрою).
-  Натисніть цю кнопку, щоб перейти в три режими - легкий нагрів, сильний нагрів, робота вентилятора.
-  Натисніть цю кнопку, щоб встановити таймер у такому порядку: 1 год, 2 год, 3 год... 8 год. Коли тижневий таймер працює, функцію погодинного таймера встановити неможливо.
-  Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути режим коливань, повторне натискання цієї кнопки вимкне режим коливань.
-  Натисніть цю кнопку, щоб увійти в режим налаштування температури, налаштування температури здійснюється кнопками «+» і «-».



Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути виявлення відкритого вікна. Якщо ввімкнено, пристрій автоматично вимкне обігрів, якщо температура в приміщенні опуститься нижче 10°C.

Завантаження програм з Інтернету

Спосіб 1

- Відкрийте магазин APP на своєму мобільному телефоні
- Введіть «Tuuya smart» і натисніть кнопку «Пошук».
- Натисніть, щоб почати завантаження та встановлення

Спосіб 2

- Відскануйте QR-код



Використання додатків

1. Завантажте та встановіть додаток Tuuya Smart.
2. Увійдіть у програму та увійдіть. Переконайтеся, що ваш обігрівач і смартфон знаходяться якомога ближче до Wi-Fi роутера.
3. Натисніть кнопку «+», щоб додати новий пристрій до програми.
4. Виберіть тип приладу «Мала побутова техніка», а потім виберіть «Обігрівачі Wi-Fi».
5. Натисніть і утримуйте кнопку Пуск / Стоп на краю обігрівача, поки на дисплеї не почне блимати символ Wi-Fi.



1. Введіть пароль мережі Wi-Fi, а потім натисніть кнопку «Далі».
2. Коли сполучення буде завершено, шторка підключиться до програми.
3. За допомогою програми ви можете керувати всіма функціями повітряної завіси.

СПЕЦИФІКАЦІЯ

Модель	Lehamnn Сереро
потужність	1000/2000W
Напруга і частота	220-240V~ 50Hz
Налаштування температури	18-45°C

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Зберігання

1. Рекомендується зберігати машину в оригінальній упаковці. Якщо машина не використовується протягом тривалого періоду часу і не знаходиться в оригінальній упаковці, переконайтеся, що вона не торкається землі.
2. Машина призначена для роботи в сухих умовах. Не залишайте його на вулиці або в умовах високої вологості. Зберігайте пристрій у сухому приміщенні, інакше існує ризик пошкодження.

Транспортування

1. Пристрій необхідно транспортувати та транспортувати в його оригінальній упаковці, щоб захистити його від фізичного пошкодження.
2. Не кладіть важкі вантажі на пристрій або упаковку. Це призведе до пошкодження.
3. Падіння повітряної завіси може спричинити несправність або непоправне пошкодження.

Очищення та обслуговування

1. Перед очищенням від'єднайте пристрій від джерела живлення.
2. Ніколи не занурюйте основу та шнур живлення у воду та не промивайте їх під проточною водою.
3. Не використовуйте абразивні чи корозійні засоби для чищення.
4. Очистіть корпус вологою ганчіркою та витріть сухим рушником.
5. Виконуючи технічне обслуговування пристрою, використовуйте рукавички.
6. Перед чищенням переконайтеся, що машина не працює. Активний пристрій може спричинити травму.

ВИКОРИСТАННЯ



Обладнання не можна утилізувати, як і решту відходів. Для запобігання шкідливому впливу відходів на навколишнє середовище та здоров'я людей забороняється розміщення використаного обладнання разом з іншими відходами. Кожен користувач зобов'язаний повернути таке обладнання в пункт прийому.

ГАРАНТІЯ

Умови гарантії, що застосовуються в кожній країні, опублікували наші відповідні національні дистриб'ютори. Ми безкоштовно усунемо можливі несправності вашого пристрою протягом гарантійного періоду, якщо вони спричинені дефектами матеріалу або дефектами виготовлення. Гарантійні претензії слід надсилати вашому дилеру або найближчому авторизованому центру обслуговування клієнтів і підтверджувати документальне підтвердження покупки.